

Spotlight Kit

18-2387/36-1761, 18-2388/36-1762, 18-2389/36-1763

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We apologise for any text or photographic errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department.

1. Safety

- Read all the instructions before you install and turn on the lights.
- The wiring should meet the required standards. If you are not sure about anything, contact a qualified electrician.
- Make sure that the electrical specifications are in accordance with your installation. The circuit must be protected by a fuse on 10 A.
- The minimum area on the connection lead to the electrical current is 1.5 mm².
- Before drilling in the ceiling, check for possible interferences such as power lines.
- The metal piece that is used to show the spotlight in adjusted position in the box should be removed and not be used at installation.
- Always turn off the power before mounting, connecting or maintenance.
- Follow the instructions regarding minimum and maximum values.

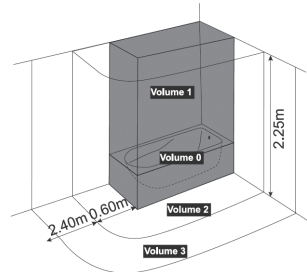
Explanation of symbols

-  Class II
-  Class III
-  Minimum distance in between light and flammable surface.
-  Light source suitable for mounting on flammable surface.
-  Light source which will be used with self protective tungsten halogen lights with built-in protective safety feature and safety cover.
-  When it is time to dispose of the product, dispose of it according to your local ordinances. If you are unsure please contact your municipality.

Warning:

The light source and its transformer may under no circumstances be covered by insulation or similar materials.

Recommended installation zones in bathrooms



Dimensions according to standard IEC60364-7-701.

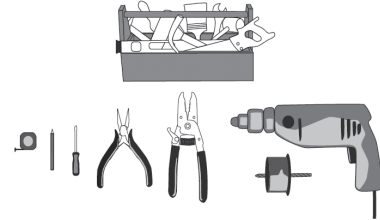
2. Contents

- 3 halogen lights 12 V/20 W incl. 1.5 cables
- Electronic transformer
- 1.5 m power lead

3. Installation

3.1 Before getting started

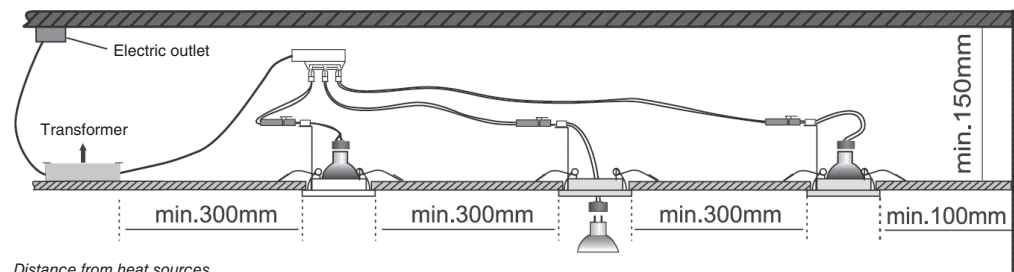
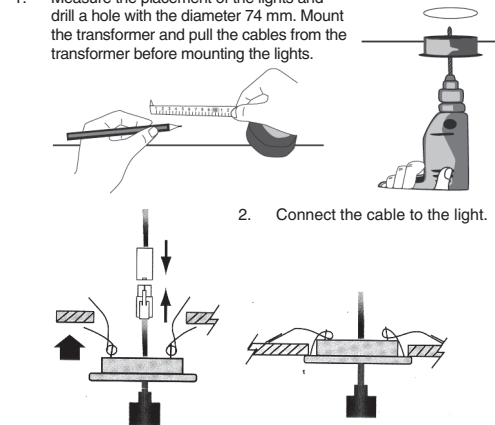
Tools required:



3.2 Mounting

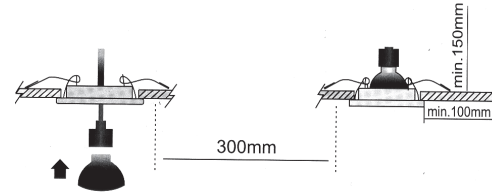
The transformer will be mounted in a ventilated space at a safe distance from heat sources according to the illustration below.

- Always turn off the power before mounting, connecting or maintenance.
 - Only use included cables when connecting the light kit.
1. Measure the placement of the lights and drill a hole with the diameter 74 mm. Mount the transformer and pull the cables from the transformer before mounting the lights.

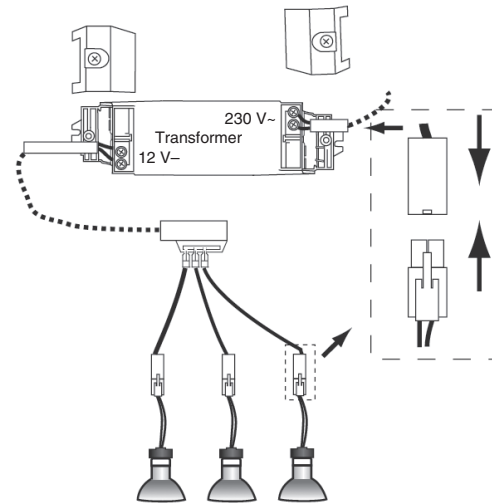


Distance from heat sources.

3. Push the side clamps and slide the frame up until the clamps lock in place on ceiling's top.
4. Mount the next light with a minimum distance of 300 mm.



3.3 Connectors



- Connect the lights' plugs to the terminal block which is connected to the transformer.
- Connect the transformer to the electric outlet (230 V AC, 50 Hz) via a power switch.

4. Care and Maintenance

- Always turn off the power before carrying out any maintenance.
- You may only replace the halogen light – any other repairs should be carried out by a qualified electrician.
- Only use halogen lights that match the specifications.
- Warning: Using accessories other than those recommended in these instructions may lead to personal injury.
- This light kit is approved according to current standards. Repairs must only be carried out by qualified personnel using original spare parts.
- The transformer has a short circuit and surge protector that shuts it off automatically if necessary. When the short circuit or overload has been rectified the transformer starts again.
- The transformer has a thermal fuse which cuts the power if overheated to prevent further damage.

4.1 Changing a light

1. Turn off the electricity.
2. Wait until the light has cooled.
3. Remove the spring that the light is connected with.
4. Remove the old light and replace it with a new.
5. Secure the light with the spring and then turn the power on again.

4.2 Cleaning

1. Cut the power before cleaning.
2. Wait until the light has cooled.
3. Clean the visible part of the light and the metal edge with a lightly moistened cloth.
4. Never use alcohol, solvent or similar agents to clean the light.

Disposal

When it is time to dispose of the product, dispose of it according to your local ordinances. If you are unsure please contact your municipality.

Specifications

Properties

External measurements	82 mm
Drill hole	74 mm
Minimum mounting height	150 mm
Minimum distance in between 2 lights	300 mm
Minimum distance in between light and wall	100 mm
Minimum distance to flammable surface	500 mm

Electrical Specifications

Transformer	35-105 W dimmable
Primary voltage transformer	230 V AC, 50 Hz, cosφ=0.99
Secondary voltage transformer	11,6 V ~ RMS Max. 8.8 A
Connecting to the power point.	Via plug
Lamp type	12 V, 20 W halogen (MR16 GU5,3)
Class	IP44

Spotlightkit

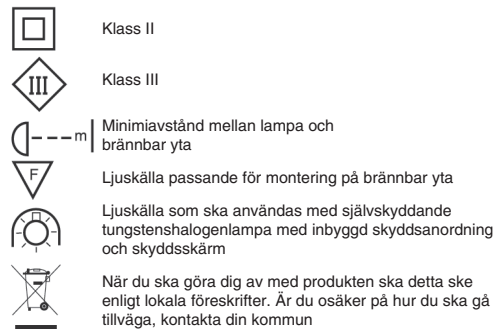
18-2387/36-1761, 18-2388/36-1762, 18-2389/36-1763

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

1. Säkerhet

- Läs alla instruktionen innan du installerar och tänder lamporna.
- Installationen ska följa relevanta standarder. Vid tveksamheter, kontakta behörig elektriker.
- Kontrollera att de elektriska specifikationerna överensstämmer med din installation. Kretsen ska skyddas av en säkring på 10 A.
- Minimiarean på anslutningssladden till elnätet är 1,5 mm².
- Innan du borrar i taket, kontrollera taket efter eventuella hinder eller faror som t.ex. elledningar.
- Metallstaget som används för att visa spotlighten i justerat läge i förpackningen ska tas bort och inte användas vid monteringen.
- Bryt alltid strömmen före montering, anslutning eller underhåll.
- Följ alltid anvisningarna beträffande min- och maxvärden i dessa instruktioner.

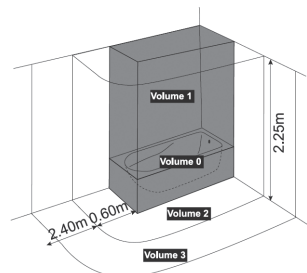
Förklaring av symboler



Varning!

Ljuskällan och dess transformator får under inga omständigheter täckas av isoleringsmaterial eller liknande material.

Rekommenderade installationszoner i badrum



Dimensioner enligt standard IEC60364-7-701.

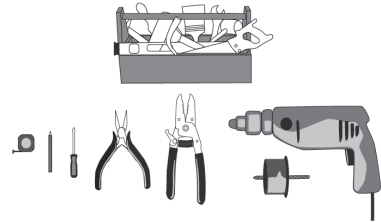
2. Förpackningen innehåller

- 3 st. halogenlampor 12 V/20 W inkl. 1,5 m kablar
- Elektronisk transformator
- 1,5 m anslutningskabel

3. Installation

3.1 Innan du börjar

Nödvändiga verktyg:

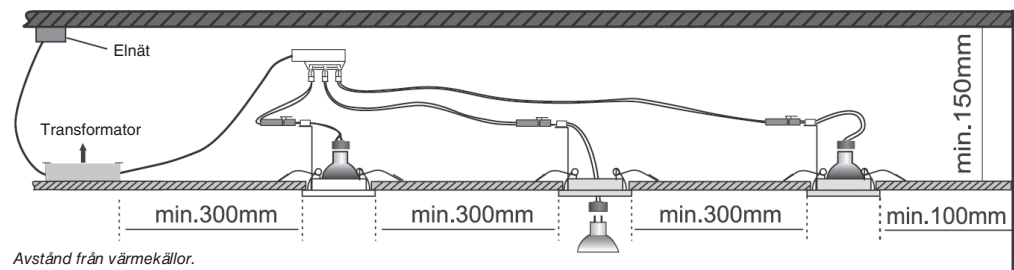
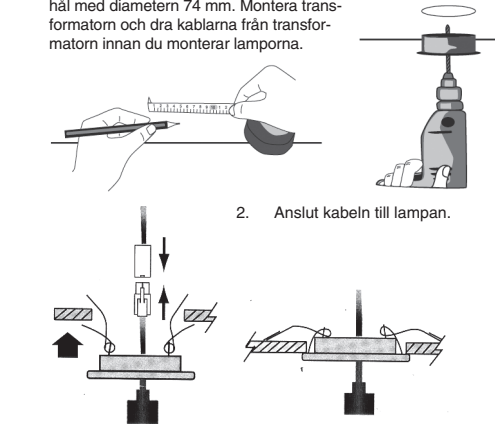


3.2 Montering

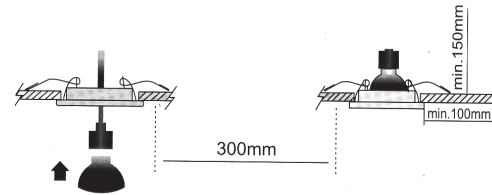
Transformatorn ska monteras i ett ventilerat utrymme på behörigt avstånd från värmekällor enligt illustrationen nedan.

- Bryt alltid strömmen före montering, anslutning eller underhåll.
- Använd endast medföljande kablar vid anslutning av belysningen.

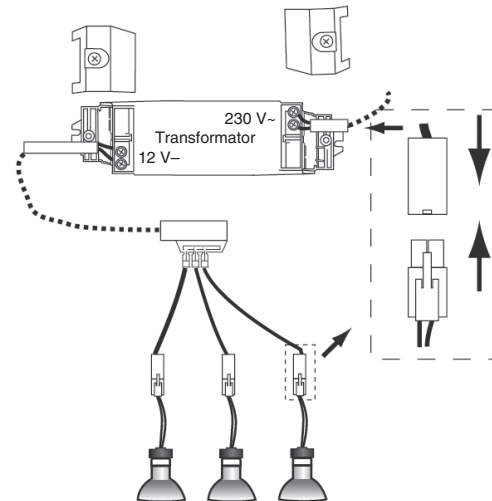
1. Mät ut lampornas placering och borra ett hål med diametern 74 mm. Montera transformatorn och dra kablarna från transformatorn innan du monterar lamporna.



3. Håll in sidoklämmorna och för ramen uppåt tills klämmorna låser fast ramen på takets ovasida.
4. Montera nästa lampa med ett minimiavstånd på 300 mm.



3.3 Anslutningar



- Anslut lampornas sladdkontakter till kopplingsplinten som är ansluten till transformatorn.
- Anslut transformatorn till elnätet (230 V AC, 50 Hz) via en strömbrytare.

4. Skötsel och underhåll

- Bryt alltid strömmen innan du gör underhåll.
- Du får endast byta själva halogenlampan – allt annat underhåll ska utföras av behörig elektriker.
- Använd alltid en halogenlampa som stämmer överens med specifikationerna.
- Varning! Användning av annat tillbehör än vad som är rekommenderat i denna instruktion kan leda till personskada.
- Denna downlightsats är godkänd enligt gällande standarder. Reparationer får endast utföras av behörig personal som använder originalreservdelar.
- Transformatorn har ett kortslutnings- och överbelastningsskydd som stänger av den automatiskt vid behov. När kortslutningen eller överbelastningen har åtgärdats startar transformatorn igen.
- Transformatorn har en termosäkring som bryter strömmen vid överhettning för att förhindra ytterligare skada.

4.1 Byte av lampa

1. Bryt strömmen.
2. Vänta tills lampan har svalnat.
3. Ta bort fjädern som lampan sitter fast med.
4. Ta bort den gamla lampan och ersätt den med en ny.
5. Fixera lampan med fjädern och slå sedan på strömmen igen.

4.2 Rengöring

1. Bryt strömmen före rengöring.
2. Vänta tills lampan har svalnat.
3. Rengör den synliga delen av lampan och metallkanten runt omkring med en lätt fuktad mjuk trasa.
4. Använd aldrig alkohol, lösningsmedel eller liknande vid rengöring av lampan.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Fysiska egenskaper

Yttermått	82 mm
Borrhål	74 mm
Minsta monteringshöjd	150 mm
Minsta avstånd mellan 2 lampor	300 mm
Minsta avstånd mellan lampa och vägg	100 mm
Minsta avstånd till brännbar yta	500 mm

Elektriska specifikationer

Transformator	35-105 W dimbar
Primärspänning transformator	230 V AC, 50 Hz, cosφ=0,99
Sekundärspänning transformator	11,6 V ~ RMS Max. 8,8 A
Anslutning till elnät	Via stickpropp
Lampotyp	12 V, 20 W halogen (MR16 GU5,3)
Skyddsklass	IP44

Spotlightsett

18-2387/36-1761, 18-2388/36-1762, 18-2389/36-1763

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

1. Sikkerhet

- Les alle instruksjonene før du installerer og tenner lampene.
- Installeringen skal følge aktuelle standarder. Ved den minste tvil må det kontaktes en elektriker.
- Sjekk at de elektriske spesifikasjonene stemmer over ens med din installasjon. Kretsen skal beskyttes med en sikting på 10 A.
- Minimums areal på tilkoblingsledningen til strømmettet er 1,5 mm².
- Før du borer i taket må det kontrolleres at det ikke er hindringer eller fareelementer (strømkabler etc.) skjult.
- Metallstaget som brukes for å vise spotlighten i justert posisjon i forpakningen skal fjernes og ikke brukes ved monteringen.
- Bryt alltid strømmen før montering, tilkobling og vedlikehold.
- Følg alltid anvisningenes min. - og maks. -verdier i disse instruksjonene.

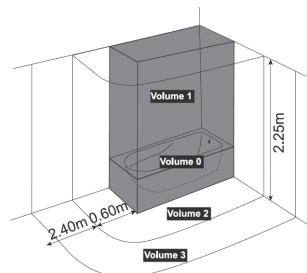
Forklaring av symboler

-  Klass II
-  Klass III
-  Minimumsavstand mellom lampe og brennbare materialer
-  Lyskilden kan monteres på brennbar overflate
-  Lyskilde som skal brukes med egenbeskyttende tungstehalogenlampe med innebygd beskyttelsesanordning og beskyttelsesskjerm
-  Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter

Advarsel!

Lyskilden og dens transformator må ikke under noen omstendigheter dekkes av isoleringsmateriale eller liknende materiale.

Anbefalte installasjonssoner på badetrom



Dimensjoner i henhold til standard IEC60364-7-701.

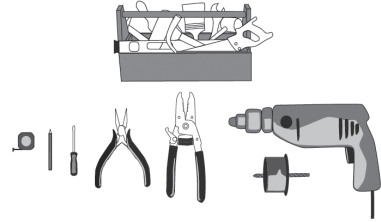
2. Forpakningen inneholder

- 3 stk. halogenpærer 12 V/20 W inkl. 1,5 m kabler
- Elektronisk transformator
- 1,5 m tilkoblingskabel

3. Installasjon

Før du starter

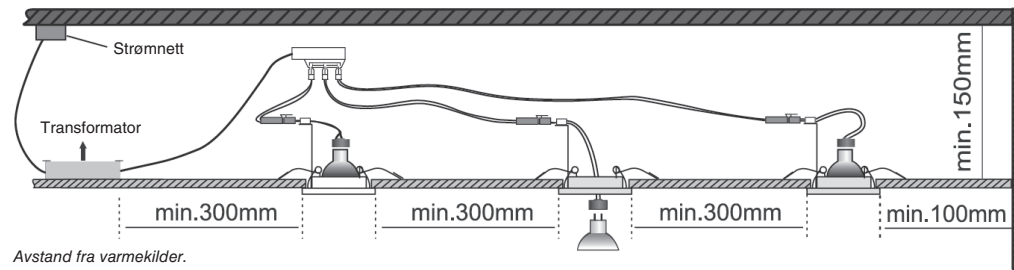
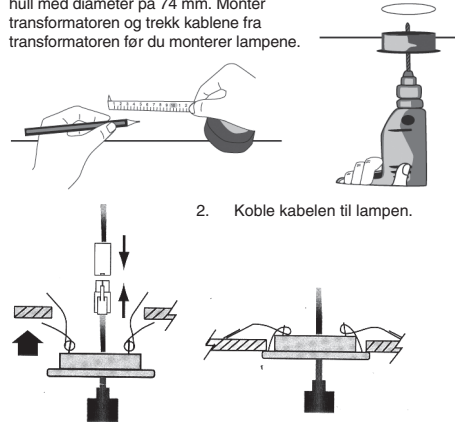
Nødvendig verktøy:



3.2 Montering

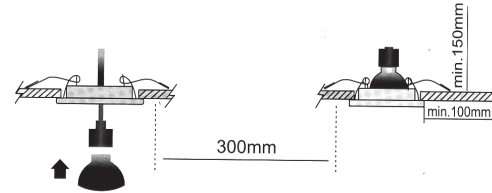
Transformatoren skal monteres i ett ventilert rom på god avstand fra varmekilder, som illustrasjonen neden viser.

- Bryt alltid strømmen før montering, tilkobling og vedlikehold.
 - Bryt kun medfølgende kabler ved tilkobling av belysningen.
1. Mål ut til lampenes plassering og bor et hull med diameter på 74 mm. Monter transformatoren og trekk kablene fra transformatoren før du monterer lampene.

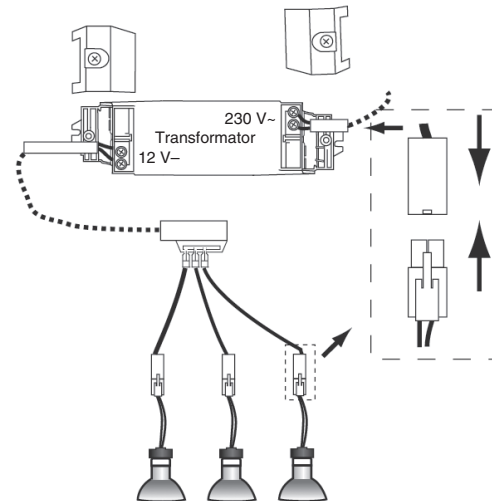


Avstand fra varmekilder.

3. Hold sideklammene inne og før rammen oppover til klammene låser fast rammen på takets overside.
4. Neste lampe monteres med en minimumsavstand på 300 mm fra foregående.



3.3 Tilkoblinger



- Ledningsendene festes i koblingsplinten som er koblet til transformatoren.
- Transformatoren kobles til strømmettet (230 V AC, 50 Hz) via en strømbryter.

4. Stell og vedlikehold

- Bryt alltid strømmen før du utfører vedlikehold.
- Du kan kun skifte halogenpærer selv. Alt annet vedlikehold skal utføres av registrert installasjonsvirksomhet.
- Bruk alltid pærer som stemmer overens med spesifikasjonene.
- Advarsel! Bruk av annet utstyr enn det som er anbefalt i denne instruksjonen kan føre til personskade.
- Dette downlightsettet er godkjent i henhold til gjeldende standarder. Eventuelle reparasjoner skal utføres av fagpersoner og det må kun benyttes originale reservedeler.
- Transformatoren har et kortslutnings- og overbelastningsvern som skruer den av automatisk ved behov. Når man har fjernet årsaken til at vernet løser ut vil transformatoren starte igjen.
- Transformatoren har en termosikring som bryter strømmen ved overoppheting for å forhindre ytterligere skade.

4.1 Skifte av pære

1. Bryt strømmen.
2. Vent til lampen er avkjølt.
3. Ta bort fjæren som pæren er festet med.
4. Fjern den gamle pæren og erstatt den med en ny.
5. Fest pæren med fjæren og slå deretter på strømmen igjen.

4.2 Rengjøring

1. Bryt strømmen før rengjøring.
2. Vent til lampen er avkjølt.
3. Rengjør den synlige delen av lampen og metallkanten rundt med en lett fuktet myk klut.
4. Bruk aldri alkohol, løsemidler eller liknende til rengjøring av lampen.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Fysiske egenskaper

Ytre mål:	82 mm
Borehull:	Ø74 mm
Minste monteringshøyde:	150 mm
Minste avstand mellom 2 lamper:	300 mm
Minste avstand mellom lampe og vegg:	100 mm
Minste avstand til brennbar overflate:	500 mm

Elektriske spesifikasjoner

Transformator:	35-105 W, justerbar styrke
Primærspenning transformator:	230 V AC, 50 Hz
Sekundær spenning transformator:	11,6 V ~ RMS Maks. 8,8 A
Tilkobling til strømmettet:	Via stikkontakt
Pæretype:	12 V, 20 W halogen (MR16 GU5,3)
Beskyttelsesklasse:	IP44

Kohdevalaisinsarja

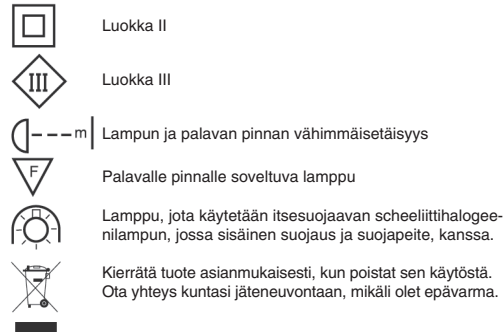
18-2387/36-1761, 18-2388/36-1762, 18-2389/36-1763

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

1. Turvallisuus

- Lue kaikki ohjeet ennen lamppujen asentamista ja sytyttämistä.
- Asennuksen tulee olla vallitsevien vaatimusten mukainen. Jos olet epävarma, ota yhteys sähköasentajaan.
- Varmista, että sähkötekniset tiedot ovat yhteneväiset asennuspaikan kanssa. Piiri tulee suojata 10 A:n sulakkeella.
- Sähköverkon liitosjohdon vähimmäisalan tulee olla 1,5 mm².
- Varmista ennen katon poraamista, että katossa ei ole esteitä tai vaaroja, kuten sähköjohtoja.
- Pakkauksen metalliosa, joka pitää kohdevalaisimen kiinnitettynä tulee poistaa, eikä sitä saa käyttää asennuksessa.
- Sulje aina virta ennen asennusta, liittämistä tai huoltoa.
- Noudata näiden ohjeiden min. ja maks.-ohjeita.

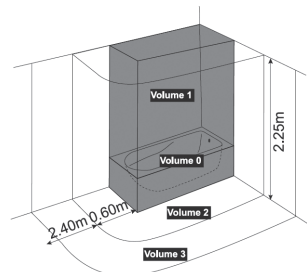
Kuvakkeiden selitykset



Varoitus!

Lamppuja ja muuntajaa ei saa peittää eristävillä materiaaleilla tai vastaavilla.

Suosittelut asennuspaikat kylpyhuoneessa



Standardin IEC60364-7-701:n mukaiset mitat.

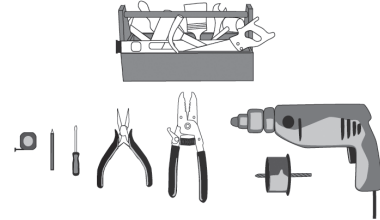
2. Pakkauksen sisältö

- 3 kpl halogeenilamppuja 12 V/20 W sisältyvät 1,5 m:n kaapelit
- Elektroninen muuntaja
- 1,5 m:n liitäntäkaapeli

3. Asennus

3.1 Ennen kuin aloitat

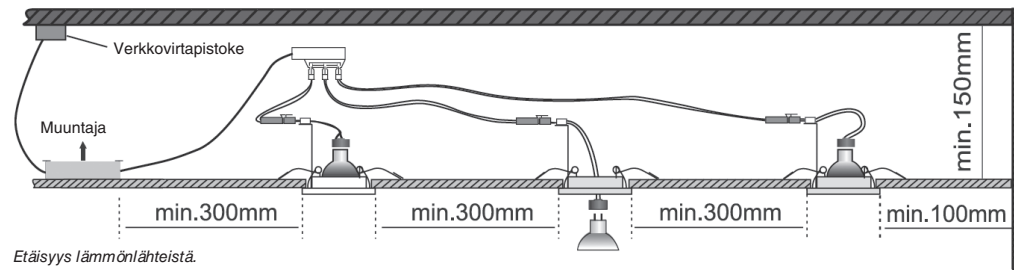
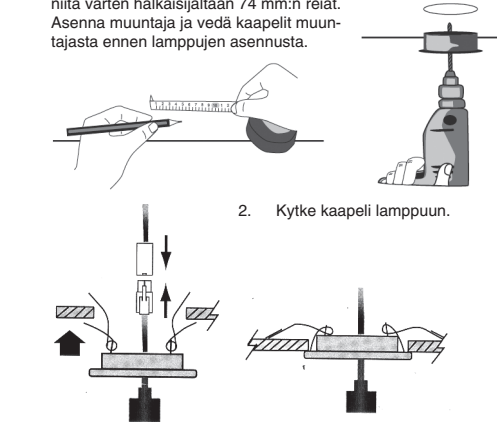
Tarvittavat välineet:



3.2 Asennus

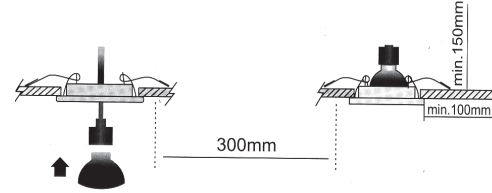
Muuntaja tulee asentaa tuuletettuun tilaan riittävän kauas lämmönlähteistä alla olevan kuvan osoittamalla tavalla.

- Sulje aina virta ennen asennusta, liittämistä tai huoltoa.
 - Käytä valaisimen liittämiseen ainoastaan pakkauksen kaapeleita.
1. Mittaa lamppujen sijoituspaikat ja poraa niitä varten halkaisijaltaan 74 mm:n reiät. Asenna muuntaja ja vedä kaapelit muuntajasta ennen lamppujen asennusta.

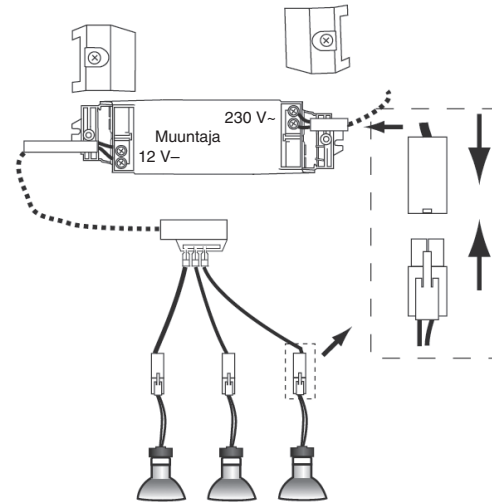


Etäisyys lämmönlähteistä.

3. Paina sivupuristimia ja vie kehystä ylöspäin kunnes puristimet lukitsevat kehysten katon yläosaan.
4. Asenna seuraava lamppu vähintään 300 mm:n päähän.



3.3 Liitännät



- Kytke lamppujen liitosjohdot muuntajaan liitettyyn kytkentälistaan.
- Liitä muuntaja verkkovirtaan (230 V AC, 50 Hz) virtakytkimen kautta.

4. Huolto ja ylläpito

- Katkaise virta ennen huoltoa.
- Saat vaihtaa itse ainoastaan halogeenilampun – muut toimenpiteet tulee jättää sähköasentajalle.
- Käytä ainoastaan teknisten tietojen kanssa yhteensopivia halogeenilamppuja.
- Varoitusta! Muiden kuin suositeltujen tarvikkeiden käyttö aiheuttaa vaaran käyttäjälle.
- Tämä kohdevalaisinsarja on voimassa olevien vaatimusten mukainen. Korjauksen saa suorittaa ainoastaan valtuutettu henkilö. Korjaukseen tulee käyttää alkuperäisosa.
- Muuntajassa on oikosulku- ja ylikuormitusuoja, jotka sammuttavat laitteen automaattisesti tarvittaessa. Kun oikosulun tai ylikuormituksen aiheuttaja on korjattu, laite käynnistyy automaattisesti.
- Muuntajassa on lämpösulake, joka katkaisee virran ylikuormenestapauksessa. Näin estetään ylimääräiset vahingot.

4.1 Lampun vaihto

1. Katkaise virta.
2. Odota, kunnes lamppu on jäähtynyt.
3. Poista lamppua kiinni pitävä jousi.
4. Poista vanha lamppu ja laita uusi tilalle.
5. Kiinnitä lamppu jousella ja kytke virta takaisin päälle.

4.2 Puhdistaminen

1. Katkaise virta ennen puhdistusta.
2. Odota, kunnes lamppu on jäähtynyt.
3. Puhdista lampun näkyvä osa ja ympärillä oleva metallireuna pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla.
4. Älä käytä alkoholia, liuotusaineita tai vastaavia.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jätehuoltoon, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Fyysiset ominaisuudet

Ulkomitat	82 mm
Porausreikä	74 mm
Pienin asennuskorkeus	150 mm
Vähimmäisetäisyys kahden lampun välillä	300 mm
Vähimmäisetäisyys lampun ja seinän välillä	100 mm
Vähimmäisetäisyys palavaan pintaan	500 mm

Sähkötekniset tiedot

Muuntaja	35–105 W himmennettävä
Ensiöjännite, muuntaja	230 V AC, 50 Hz, cosφ=0,99
Toisiojännite, muuntaja	11,6 V ~ RMS Max. 8,8 A
Sähköverkkoon liittäminen	Pistokkeen kautta
Lampputyypi	12 V, 20 W halogeeni (MR16 GU5,3)
Suojausluokka	IP 44